

St. Gabriel & St. Joseph Church

Parroquia de San Gabriel San José



ST. GABRIEL CHURCH
120 Division St.
New Rochelle, NY 10801
914-632-0211
Fax: 914-637-8991
stgabrielnr@outlook.com

Mass Schedule

Saturday Evening

4:00pm (English)
7:30pm (Español)

Sunday

9:00am (Español)
10:30am (Bilingual)
12:00pm (Español)
4:00pm (Haitian)
6:00pm (Español)

Weekdays

Monday-Friday 12:00pm and
Monday Evening: 7:30pm (Español)
Thursday Evening 6:00pm Exposition
of the Blessed Sacrament. Divine
Mercy Rosary, the Holy Rosary;
7:30pm Spanish Mass.

Holy Days

12:00pm; 7:30pm

Confessions

Friday: 3:30pm – 8:30pm
Saturday 3:00pm – 7:00pm

PARISH RELIGIOUS EDUCATION

DIRECTOR: Antoinette Rossetti
For Information relating to the Parish
Religious Education Program (PREP)
Please call **914-365-2765** or visit at:
112 Division Street
New Rochelle, NY 10801
You may also write to Email:
stgstjprep@gmail.com

Served by

Rev. Dessier Predelus
Administrator
Rev. Benjamín Palacios
Parochial Vicar
Rev. René Merino
Parochial Vicar

SACRAMENTO DE BAUTISMO

Es necesario que los padres y los padrinos asistan las Instrucciones de Bautismo. Llame a la rectoría para hacer los arreglos.

THE SACRAMENT OF BAPTISM

It is required that the parents and godparents attend the Baptismal Instructions prior to the Baptism. Please call the rectory in advance for arrangements.

SACRAMENTO DE MATRIMONIO

Las parejas deben de hacer los arreglos con un sacerdote con un año de anticipación.

SACRAMENT OF MARRIAGE

Couples should make all arrangements with a priest one year in advance.

SPONSOR CERTIFICATES

Certificates are issued to practicing Catholics who are registered members of the parish, who attend Mass regularly, have received the Sacrament of Confirmation and †who actively support the parish and its programs.

CERTIFICADO DE PADRINOS

Certificado serán entregados a Católicos practicantes; que son miembros registrados de la parroquia; que asisten a misa regularmente; que han recibido los sacramentos de confirmación y que apoyan activamente a la parroquia y sus programas.

All parishioners are invited to register at the Parish Office to participate in our parish life of Faith, Worship and Service. Parish Office hours are Monday-Friday 9:00 am to 3:00 pm

HANDICAP ACCESSIBLE



ST. JOSEPH CHURCH
280 Washington Ave.
New Rochelle, NY 10801
914-632-0675
Fax: 914-633-4264
stjosephnr@outlook.com

Mass Schedule

Saturday Evening

5:00pm (English)
7:00pm (Español)

Sunday

7:30am (English)
9:30am (Italian)
11:15am (English)

Weekdays

Monday- Friday: 8:00am
Saturday: 8:00am in the Convent

Holy Days

Eve 7:00pm (Español)
Day 8:00 am (English);
7:00 pm (bilingual)

Confessions

Saturday: 3:00 p.m.-5:00 p.m.

PARISH RELIGIOUS EDUCATION

PROGRAM(PREP)

53 SIXTH Street
(914) 365-2765

email: stgstjprep@gmail.com

Religious Education Program

Grade 1-6

Every Sunday at 9:45 a.m.

Grades 7-12

Wednesday Evening at 7:00 p.m.

DIRECTOR OF RELIGIOUS EDUCATION

Antoinette Rossetti

ST. JOSEPH MASS SCHEDULE**SATURDAY, June 12th (Convent Chapel)**

8:00 a.m. †

VIGIL:

5:00 p.m. † Jack Croccia, John Muhlenforth & Sylvio & Carmela Cesario

7:00 p.m. † Domingo Huayanay

SUNDAY, June 13th**(Eleventh Sunday in Ordinary Time)**

7:30 a.m. †

9:30 a.m. † For the Petrillo & Pippo Family & Trangucci Family

11:15 a.m. † In Honor to St. Anthony

4:00pm: In Honor to St. Anthony

MONDAY, June 14th

8:00 a.m. † Raymond Torricelli

TUESDAY, June 15th

8:00 a.m. Omar Lherisson Happy Birthday

WEDNESDAY, June 16th

8:00 a.m. † Francesco & Concetta Bulfamante

8:30a.m. Exposition of the Blessed Sacrament

7:00pm. † José Carmen Jaime (27 Aniversario)

THURSDAY, June 17th

8:00 a.m. †

FRIDAY, June 18th

8:00 a.m. †

SATURDAY, June 19th (Convent Chapel)

8:00 a.m. †

VIGIL:

5:00 p.m. † Caridad Suárez

7:00 p.m. José Orozco Cumpleaños & Almas de Purgatorio

SUNDAY, June 20th**(Twelfth Sunday in Ordinary Time)**

7:30 a.m. † Giuseppe, María & Rosina Scaccia

9:30 a.m. † Sebastian Bulfamante

11:15 a.m. † Sebastian Bulfamante

SAN GABRIEL HORARIO DE MISAS**SÁBADO 12 de Junio**

4:00 p.m. † Godfrey Tsui

7:30 p.m. † Cristina Velázquez Machorro (7^o Aniversario)**DOMINGO 13 de Junio****(Undécimo domingo del tiempo ordinario)**

9:00 a.m. El Cumpleaños de Vicky Barajas

El Cumpleaños de Marla Antonia González (50 años)

† Sara Pérez López

María de Jesus Nunez & Antonio Jimenez

6:00 p.m. † Verónica Díaz, Carmen Mendoza, Teresa Muratalla & María de Jesús, González

† Rosalia Pérez Jaime, Ramiro Álvarez & María Santiago Pérez

LUNES 14 de Junio

12:00 p.m. †

7:30 p.m. †

MARTES 15 de Junio

12:00 p.m.

MIÉRCOLES 16 de Junio

12:00 p.m. Germán Darío Mondragón Cortes & Alejandra Méndez

JUEVES 17 de Junio**VIERNES 18 de Junio**

12:00 p.m. †

SÁBADO 19 de Junio7:30 p.m. † Ema Corona (1^o Aniversario)

Agustín Figueroa Sr & Agustín Figueroa Jr & María Chávez

DOMINGO 20 de Junio**(Duodécimo Domingo del Tiempo Ordinario)**

9:00 a.m. † Antonio Barajas Martínez, Antonio

Barajas, Edmundo Cébales Barragán

Tony Barajas

† Aurelio & Juan Magaña

José Guadalupe Santiago Pérez, Fidelia Ávila

Torres & Arturo Jr Muñoz

† Enrique González Díaz, Jesús González, Antonio

González Luis González & Francisco González

† Benjamín Meza En Memoria del padre

† Jossua Alexander Rivero (4^o Aniversario)

10:30 a.m. † Sebastián Valencia

12:00 p.m. † Facundo Araizo Sacramento Vergara,

Leonardo Tapia, Sirino Abundez

† Sergio Orlando Muñoz Guerra

6:00 p.m. † González Chávez

† Enrigue González Moreno

Father Dessier's Corner

Dear brothers and sisters,

The 11th Sunday in Ordinary Time

Have you ever heard someone say, "I was saved at the service today," or yesterday, or some other specific time or date? They appear to be happy or pleased with this event; almost as if it were a lightning strike that didn't harm them. Unfortunately for them, as we will learn in the readings today, our salvation is not a one moment in time gift. It is something that we might recognize with a starting point in our spiritual lives; but, in most cases and with most people, it starts out very small and if nourished, it will grow as a tree grows, slowly but continuously. Let us see how the readings support this. The First Reading is from the Book of the Prophet **Ezekiel 17:22-24**. In this passage, the Prophet, in speaking for God, uses the metaphor of a tree branch for the renewal of faith in the Jewish people near the end of the Babylonian Exile (6th Century B.C). The tender shoot, which represents the fragile Judaism, comes from the "topmost branches" that only God could reach.

When he plants this shoot, it will eventually grow into a mighty tree that "shall put forth and bear fruit." However, we must recognize that it will take time and nourishment for all of this to happen, and it did. The **Responsorial Psalm 92:2-3, 13-16** is a prayer meditating on the development of one's faith over time. It mentions giving thanks, singing praises, proclaiming kindness and other acts of faith and devotion that are the nourishment our faith needs to grow. It ends with the realization and declaration of how good is the Lord, which recognizes that we are the seedling and God is the planter. The Second Reading is from St. Paul's Second Letter to the **Corinthians 5:6-10**. In this Letter, Paul is telling the Corinthians and us today that it takes courage to be a true and productive Catholic/Christian, and that we must "walk by faith and not by sight" to fulfill what God is asking of us. We cannot expect to be granted the gift of faith without following through with what God, through Jesus Christ, is asking of us, and our fulfilling whatever that might be. Again, faith and salvation are not a "one-time thing." They are a continuous process until we "appear before the judgment seat of Christ." The Gospel Reading for this Sunday is from **Mark 4:26-34**. In these two brief parables,

Jesus sums up what we have discussed above, as well as other writers: that the Kingdom of God which is another way of saying sincere faith and/or salvation begins like a tiny seed planted within our heart that takes hold of the nourishment surrounding it and begins to grow; slowly at first, but with continuous attention, it will grow faster and stronger and finally bear fruit as intended. The essence of all of the above readings is to make us aware that we cannot sit back and say, "I have been saved and therefore, I need not do anything more." As we have said here many times, "Our faith, like our life, is a gift from God. What we do with it is our gift to Him." Something to think about during your prayer time this week!

El Rincón del Padre Dessier

Queridos hermanos y hermanas

El Domingo 11 del Tiempo Ordinario ¿Alguna vez has escuchado a alguien decir: "Me salvé en el servicio hoy", o ayer, o alguna otra hora o fecha específica? Parecen estar contentos o satisfechos con este evento; casi como si fuera un rayo que no les hizo daño. Desafortunadamente para ellos, como aprenderemos en las Lecturas de hoy, nuestra salvación no es un regalo de un momento en el tiempo. Es algo que podríamos reconocer con un punto de partida en nuestras vidas espirituales; pero, la mayoría de los casos y con la mayoría de las personas, comienza muy pequeño y si se nutre, crecerá a medida que un árbol crece, lenta pero continuamente. Veamos cómo las Lecturas apoyan esto. La Primera Lectura es del Libro del Profeta **Ezequiel 17:22-24**. En este pasaje, el Profeta, al hablar en nombre de Dios, utiliza la metáfora de una rama de árbol para la renovación de la fe en el pueblo judío cerca del final del exilio babilónico Siglo 6 A.C. El brote tierno, que representa el frágil judaísmo, proviene de las "ramas más arriba" que sólo Dios podría alcanzar. Cuando él planta este brote, eventualmente crecerá en un árbol poderoso que "dará y dará fruto." Sin embargo, debemos reconocer que tomará tiempo y alimento para que todo esto suceda, y así fue. El **Salmo Responsorial 92:2-3, 13-16** es una oración que medita en el desarrollo de la fe de uno a lo largo del tiempo. Menciona dar gracias, cantar alabanzas, proclamar bondad y otros actos de fe y devoción que son el alimento que nuestra fe necesita para crecer.

Termina con la realización y declaración de lo bueno que es el Señor, que reconoce que nosotros somos la plántula y Dios es el plantador. La Segunda Lectura es de la Segunda Carta de San Pablo a los **Corintios 5, 6-10**. En esta carta, Pablo está diciendo a los Corintios, y a nosotros hoy, que se necesita valor para ser un verdadero y productivo Católico/Cristiano, y que debemos "caminar por la fe y no por la vista" para cumplir con lo que Dios nos está pidiendo. No podemos esperar que se nos conceda el don de la fe sin seguir adelante con lo que Dios, a través de Jesucristo, nos está pidiendo, y nuestro cumplimiento de lo que sea. Una vez más, la fe y la salvación no son una "cosa de una sola vez". Es un proceso continuo hasta que "nos presentemos ante el asiento del juicio de Cristo". El Evangelio para este domingo es de **Marcos 4, 26-34**. En estas dos breves parábolas, Jesús resume lo que hemos discutido anteriormente, así como otros escritores: que el Reino de Dios que es otra forma de decir fe sincera y /o salvación comienza como una pequeña semilla plantada dentro de nuestro corazón que se apodera del alimento que lo rodea y comienza a crecer; lentamente al principio, pero con atención continua, crecerá más rápido y más fuerte y finalmente dará frutos según lo previsto. La esencia de todas las Lecturas anteriores es hacernos conscientes de que no podemos sentarnos y decir: "He sido salvado y, por lo tanto, no necesito hacer nada más". Como hemos dicho aquí muchas veces, "Nuestra fe, como nuestra vida, es un don de Dios. Lo que hacemos con él es nuestro regalo para Él". ¡Algo en lo que pensar durante tu tiempo de oración esta semana!

PARISH COLLECTION

Our last week Collection was \$5,131.00 for St. Gabriel and \$1,680.00 for St. Joseph, which gives a total of \$6,811.00 for the entire parish. Thank you very much for your generosity.

COLECTA PARROQUIAL

La Colecta del pasado domingo fue \$5,131.00 para San Gabriel y \$1,680.00 para San José. Lo que da un total de \$6,811.00 para toda la parroquia. Gracias por su generosidad. Que el Señor les bendiga!

EXPOSICIÓN DEL SANTÍSIMO

Exposición del Santísimo el miércoles, de las 8:30am hasta las 4:45pm, en San José, terminando

con la Misa a las 5:00pm. Aquí en San Gabriel, Jueves Eucarístico 6:00pm a 7:00pm, terminando con la Misa a las 7:30pm. El primer Viernes de cada mes que es el día del Sagrado Corazón de Jesús, tenemos la Exposición del Santísimo de las 9:00am hasta las 7:45pm, terminando con la Santa Misa a las 7:30pm. Aprovecho esta oportunidad para agradecer a todos los hermanos y hermanas de la parroquia que vienen todos los jueves a participar en esta HORA SANTA y también, en la Misa. Que el Señor los bendiga abundantemente. Todos los demás están invitados a acompañarnos.

LA CAMPAÑA DEL CARDENAL

El pasado domingo habíamos hablado de la Campana del Cardenal, publicando en inglés la carta que nos llegó de la oficina del Vicario General de la Arquidiócesis. Esperamos que todos se hayan comprometido con el programa de **RENOVAR Y RECONSTRUIR** no se olviden de su compromiso. Hay que recordarse que la Campana del Cardenal es para apoyar la pastoral del Cardenal a nivel de la Arquidiócesis. Mientras que Renovar y Reconstruir es para ayudar la Parroquia a realizar sus propios proyectos. Contamos con sus generosidades ¡Ciao!

ANTHONY MIELE

Ferdinand followed his call to God in the way of the Augustinians. But too much noise in hallowed halls made him choose the way of Franciscans. In that quiet time of prayer he decided to be a martyr in Africa. But he got sick and left there quick in a ship blown off course to Sicillia. In 1221 at the chapter of the mats the monks of the world convened Anthony meet Francis and went to Padua to fulfill a predestined dream. In Padua, he ministered to the poor and became the greatest preacher in history. Miracles would abound in this man profound his suffering and death still a mystery. Crowds would pour out into the streets in all the churches in which he preached. He worked great miracles, restored lost limbs and brought deadly enemies together again. There was also the mystery of St. Anthony's Bread. He bought a drowned child back from dead. In return a sack of bread was donated for a miracle so rare yet well appreciated. St. Anthony's life story remains unchanged. Preserved in a basilica that bears his name. Vocal cords, tongue, and jaw are in reliquary. A tribute to the preacher who started as a missionary. The crown of sainthood benefits him now. All it took was his sacred vow. He lives now

in paradise with the Triune God. The most popular saint at heaven's nod.

UNFAILING PRAYER TO SAINT ANTHONY

"Blessed be God in His Angels and in His Saints! O Holy St. Anthony, gentlest of Saints, your love for God and Charity for His creatures, made you worthy, when on earth, to possess miraculous powers. Miracles waited on your word, which you were ever ready to speak for those in trouble or anxiety. Encouraged by this thought, I implore you to obtain for me (request). The answer to my prayer may require a miracle; even so, you are the Saint of miracles. O gentle and loving St. Anthony, whose heart was ever full of human sympathy, whisper my petition into the ears of the sweet Infant Jesus, who loved to be folded in your arms; and the gratitude of my heart will ever be yours. Amen." Recite one Our Father, Hail Mary, and Glory Be to the Father...

LA ORACIÓN INQUEBRANTABLE A SAN ANTONIO

"Bendito sea Dios en sus Ángeles y en sus santos! Oh Santo San Antonio, el más gentil de los santos, tu amor por Dios y la Caridad por sus criaturas, te hizo digno, cuando estabas en la tierra, de poseer poderes milagrosos. Milagros esperó tu palabra, que siempre estabas listo para hablar por aquellos en problemas o ansiedad. Alentado por este pensamiento, les imploro que obtengan para mí (solicitud). La respuesta a mi oración puede requerir un milagro; aun así, usted es el Santo de los milagros. Oh gentil y amoroso San Antonio, cuyo corazón siempre estuvo lleno de simpatía humana, susurra mi petición en los oídos del dulce Niño Jesús, que amaba ser doblado en tus brazos; y la gratitud de mi corazón siempre será tuya. Amén." Recita un Padre Nuestro, un Ave María y Gloria al Padre, al Hijo, y al Espíritu.

ST. JOSEPH'S YEAR

Each of us can discover in Joseph the man who goes unnoticed, a daily, discreet and hidden presence an intercessor, a support and a guide in times of trouble. Saint Joseph reminds us that those who appear hidden or in the shadows can play an incomparable role in the history of salvation.

AÑO DE SAN JOSÉ

Cada uno de nosotros puede descubrir en José al hombre que pasa desapercibido, una presencia diaria, discreta y oculta, un intercesor, un apoyo y un guía en tiempos de problemas. San José nos

recuerda que aquellos que aparecen ocultos o en las sombras pueden desempeñar un papel incomparable en la historia de la salvación.

Por favor, en sus devociones personales, dirijan sus oraciones a Dios por la intercesión de San José por la parroquia hasta diciembre próximo. El Señor se lo pague. ¡Muchísimas Gracias!

READING FOR ST. ANTHONY FEAST DAY

FIRST READING Isaiah 61:1-3d

The spirit of the Lord Goo is upon me,
because the LORD has anointed me;
He has sent me to bring glad tidings to the lowly,
to heal the brokenhearted,
To proclaim liberty to the captives
and release to the prisoners,
To announce a year of favor from the LORD
and a day of vindication by our God,
to comfort all who mourn;
To place on those who mourn in Zion
a diadem instead of ashes,
To give them oil of gladness in place of mourning,
a glorious mantle instead of a listless spirit.

GOSPEL Luke 10:1-9

The Lord Jesus appointed seventy-two other disciples whom he sent ahead of him in pairs to every town and place he intended to visit. He said to them, "The harvest is abundant but the laborers are few; so ask the master of the harvest to send out laborers for his harvest. Go on your way; behold, I am sending you like lambs among wolves. Carry no money bag, no sack, no sandals; and greet no one along the way. Into whatever house you enter, first say, 'Peace to this household.' If a peaceful person lives there, your peace will rest on him; but if not, it will return to you. Stay in the same house and eat and drink what is offered to you, for the laborer deserves his payment. Do not move about from one house to another. Whatever town you enter and they welcome you, eat what is set before you, cure the sick in it and say to them, 'The Kingdom of God is at hand for you.'"

Actions speak louder than words

The man who is filled with the Holy Spirit speaks in different languages. These different languages are different ways of witnessing to Christ, such as humility, poverty, patience and obedience; we speak in those languages when we reveal in ourselves these virtues to others. **St. Anthony, pray for us!**

N. CANCRO, INC. FUNERAL HOME

Anthony M. Barone
 Parish Funeral Home — Established 1882
 104-4th St., New Rochelle
 ☎ 914-632-7365



Clases de Ingles, Ciudadania,
 TASC (HSE prep.),
 Computadoras
 Los horarios son variados de dia,
 noche y sabados

Favor llamar :
 914-937-3829/ 914-637-1936

LLOYD MAXCY & SONS BEAUCHAMP CHAPEL, INC.

Stephen P. Tenore - Robert P. Smillie
 -Established 1873-
 16 Shea Place, New Rochelle, New York
(914) 632-2700

FUNERALS - CREMATIONS

Peter M. Frisolone
 Funeral Director
633-0500
 newrochellefuneralhome.com
 104 4th Street, New Rochelle, NY 10801



Sisto & Paino, Inc. Funeral Directors

Serving the community since 1929
 16 Shea Place, New Rochelle, NY
 Stephen P. Tenore
(914) 636-4938

Got Medicaid and Medicare? Get more benefits.

Call **1-844-278-9967** to learn more.



THIS SPACE IS
AVAILABLE

**SUPPORT YOUR
 LOCAL PARISH.**

Buy a bulletin ad space today!

**AVAILABLE
 FOR A LIMITED TIME**

ADVERTISE YOUR
BUSINESS HERE

Contact **Jacqueline Marshall** to place an ad today!
 jmarshall@4LPi.com or (800) 477-4574 x6658

EMBAJADA LATINA, INC.

Tu gente de Confianza
 I am Enrolled to Represent
 Taxpayers before the IRS
America's Tax Experts
 www.marcostimanea.com
(914) 235-3124



503-B Main St., New Rochelle, NY
 J. Marcos Timana, EA
 SENIOR TAX ACCOUNTANT

Too Sick for Mass?

SUPPORT OUR PARISH NO MATTER WHERE YOU ARE!

Sign-up to get your bulletin delivered
 right to your inbox!

www.parishesonline.com



Wendy K. Galvan

Licensed Real Estate Salesperson

Cell: **914-514-0808** | Office: **914-235-4996**

wendykgalvan@gmail.com • century21marciano.com

546 North Avenue • New Rochelle, NY 10801 • Hablo Español
 Each Office is independently Owned and Operated

*Lifelong parishioner,
 of St. Gabriel's*



"We Specialize in Small Business"

INCOME TAX

528 Main St., 2 Front, New Rochelle NY 10801

Office: 914-804-7555
 WhatsApp: 914-349-2165
 123taxsolutions@gmail.com



SUPPORT THE **ADVERTISERS**
 THAT SUPPORT OUR COMMUNITY

